

**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2006

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO *AB INITIO*

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Queste istruzioni per la valutazione sono **confidenziali** e ad uso esclusivo degli esaminatori coinvolti nella presente sessione d'esame.*

Esse sono proprietà dell'International Baccalaureate e non devono essere riprodotte e distribuite a nessuno senza l'autorizzazione.

SEZIONE A

Per entrambe le attività, il registro sarà informale; si tratta di comunicazione fra pari, dopo tutto.

1. La principale funzione è quella di convincere. È un'attività di "marketing". Gli studenti dovranno basarsi sulla propria esperienza personale e veicolare il messaggio in modo efficace, utilizzando un formato appropriato ad un volantino pubblicitario (per esempio un "layout" che attragga l'attenzione dei lettori; un testo che dia le informazioni necessarie in modo accattivante, in modo da convincere i potenziali "clienti". Per esempio mediante domande dirette: "Ti piacerebbe avere una maturità internazionale?" "Vorresti studiare all'estero?" "Che ne dici di frequentare un corso internazionale, riconosciuto in tutto il mondo?"
2. Anche qui gli studenti dovranno sfruttare la propria conoscenza del loro ambiente e dell'Italia per "immaginare" le informazioni più utili da fornire all'amico italiano. È essenziale rispettare il formato tipico dell'e-mail: oggetto (es. "La tua vacanza"), una formula iniziale ("caro/a...") e saluti finali ("Baci", "Bacioni", "Un abbraccio" "A presto"...). Il registro sarà informale.

SEZIONE B

3. Il candidato può scegliere di utilizzare una lingua informale o semiformale. Il tono sarà personale (si tratta di confessioni). È importante rispettare il formato della lettera (Data, formula iniziale, come "Caro/a...", "Gentile...". La lettera potrà concludersi o con una semplice domanda – per es., "Che cosa posso fare?" – ; o con la richiesta di un consiglio – per es., "Ti/Le sarei grato/a se mi dessi/e un consiglio; o ancora con formule di ringraziamento e saluto – per es. "Ti/La ringrazio fin d'ora per la tua/Sua risposta e ti/La saluto cordialmente".
4. Un'organizzazione logica e consequenziale di questo tema è molto rilevante. Sebbene non si richieda un uso della lingua altamente formale A è appropriato evitare colloquialismi.
5. Recensione di un film visto recentemente dal candidato che gli è piaciuto. Il pubblico è composto da compagni di scuola, quindi la lingua sarà abbastanza informale. È necessario costruire logicamente le argomentazioni circa i motivi per cui il film è piaciuto. Essendo un articolo, è auspicabile che il candidato inventi un titolo appropriato.

Criterio A (Lingua):

Il lingua usata è ragionevolmente corretta e fa uso di strutture sia semplici che più complesse.

Il candidato mostra di avere sufficienti conoscenze lessicali e di sapere usare in modo appropriato e senza troppi errori ortografici.

Il candidato deve avere scritto almeno il minimo delle parole richieste.

Criterio B (Comunicazione):

Il candidato si esprime in maniera efficace, utilizzando la lingua per comunicare in modo appropriato idee ed informazioni pertinenti alla traccia. Tali idee ed informazioni sono collegate tra loro in modo logico, così che il testo risulta chiaro e ben coeso, grazie anche all'uso di una gamma ragionevolmente ampia di connettori anche complessi.

Criterio C:

Il testo usa un registro ed un formato appropriato alla traccia e tiene conto del pubblico per cui il testo è scritto. Ci sono tratti di creatività ed originalità che rendono il testo personale.
